

POSUDEK OPONENTA

Bakalářská práce:

Výklad perikopy Mt 21,1-9 optikou intertextuality a teorie recepce. HTF UK Praha 2023.

Studentka: Kateřina Konupková.

Popis bakalářské práce: 49 stran. Dvojjazyčný název, klíčová slova a anotace (+ anotation). 64 poznámek v poznámkovém aparátu pod čarou tvoří buď odkazy na literaturu nebo dovysvětlování odborných termínů. Bibliografie (30 většinou jinojazyčných položek!) je seřazena jen podle abecedy. Všechny uvedené zdroje jsou odborné, relevantní a moderní. Obsah desetinně tříděný má vedle Úvodu, Závěru a Literatury tři kapitoly a 13 podkapitol.

Hodnocení bakalářské práce:

Bakalářská práce je dobře rozvržená a promyšlená. Ve své první teoretické části je postavena na solidním přehledu odborné literatury. Studentka

- a) dobře uvedla do aktuální diskuze;
- b) zřehlednila problematiku intertextuality;
- c) píše úsporně;
- d) od tématu neodbočuje;
- e) nevrší odborné termíny;
- f) svá východiska má dobře podložena literaturou;
- g) si zachovává určitý nadhled a mnohde i kritický odstup. Nenechává se uhranout ani autorem, ani jeho dílem, ani zkoumanou metodou;
- h) se pokouší o vlastní kritické zhodnocení (22 + 24).

Druhá část práce - aplikace teoretických poznatků o intertextualitě na výklad textu Mt 21,1-9 - je slabší (formulace jsou znatelně neobratnější). Výklad je sestaven ze sekundární literatury, kterou studentka spíše jen přejímá, aniž by se s ní kriticky vyrovnávala. Dominuje postoj R.Hayes-e, podle něž autor evangelia aktivně zpracovával jemu dostupný písemný materiál. Ačkoli v Závěru studentka upozorňuje na přístup W.J.Ong-a kladoucího důraz na ozvěnu mluvených slov v psaných textech (45), nesnaží se tímto pohledem výklad Mt 21,1-9 korigovat. Nemůže tedy být Matoušovo evangelium produktem ústní tradice?

Nedostatky:

- Je třeba důsledně psát název díla kursívou nejen v poznámkovém aparátu, ale v těle práce;
- mnohde schází odkaz na zdroj tvrzení (27, posl.odst.); 29 (1.odst.); 37 + 39 (pokud BOXALL je zdroj pro celý výklad Mt 21,2, pak je třeba to v pozn. 54 výslovně uvést);
- nejednotné odkazování na Bibli (Zech 9:9 i Zach 9,9) + Mk nebo Mr (40) pro Marka?
- v poznámkovém aparátu chybí často u díla, na které odkazujete uvedení strany z těchto poznámek: 4.8.12.20.23.24.28.30.34.35.41.48.51.54-57.62.63 (to je závažný nedostatek!)
- odkazy na probírané texty jsou indikovány nedostatečně (1b-2). Přesněji: Mt 21,1b-2 nebo alespoň 21,1b-2;
- lokalizace děl patří do poznámkového aparátu (38);
- neznám Hallové žalmy (34), ale znám Hallelové. Jde snad o nějaké nové zjištění v odborné literatuře?
- Kateřino, víte, že koncovka *-ná* u imperativu označuje POUZE jeho zesílení? Mimo imperativy snad: „prosím“. Výrazem „prosím“ při překladu imperativu (44) dosáhnete opačného efektu (podobně je protimluvem formulace „jasně naznačuje“ 44). A z čeho vyvozujete, že podobnost slov *Bet-HaGag* a *Betfage* je zjevná (36)? Vždyť jde o rozdílná slova s rozdílnými písmeny?
- neměl by na s. 21 být pl. „*spoléhající*“ a na s. 18 „*byla přijímána*“?
- Thomas Hays (30) je bratr, otec nebo syn Richarda?

Jinak je třeba ocenit, že studentka nikde nechybje ve shodě podmětu s přísudkem, ani u shodných přívlastků!

Otázky pro obhajobu:

- I. Co chce dělat Berkley, je-li jeho práce „zaměřena na určení stanovy měřítek“?
- II. Co znamená „Boží plán spásy“ (36)?
- III. Co jsou „prorocká proroctví“ (43)?
- IV. Na čem zakládáte své tvrzení, že Ježíšovo poslání je SPLNIT starozákonní proroctví (44)?

Doporučuji práci k obhajobě a v závislosti na průběhu obhajoby navrhuji hodnocení v rozmezí velmi dobře až výtečně.

V Praze, dne 23.8.2023

Jiří Beneš